

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 11 (1897)

Artikel: Nadel
Autor: Mathis, G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-181211>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Resged' in assas füt la plaunta;
Quel chi cruder, perir la fet
Murit eir el d' malatia launta,
Laschet als sieus eir vöd, regret.

Güst d' quellas assas construieu
Füt il vaschè pel trapasso;
Sieu corp con quellas sepulieu,
Sieu spiert tiers Dieu turnet darcho.

E sco la plaunta l' umaun passa,
E d' sem-dschemügl dad ün nuschè
Ais creschieu' l dschember, dal quèl l' assa
Eir servirò per nos vaschè!

Ma in noss cours' l Suprem implaunta
Il sem-dschemügl d' sieu fled divin!
La saimper-verda, sencha plaunta
Amur! Etern ais sieu destin!

Giov. Mathis.

N A D E L

(1892).

Duos povers orfnins giaivan,
La saira da Nadel,
Sulets per via, cridaivan,
Guardand sü vers il tschel!

Sper ün palaz passettan;
Udind lo chaunt d' dalet,
Els ün momaint' s sfermettan;
La sour al frerin dschet:

Cussü ais allegria,
Regals per tuots infaunts;
Per nus be crid, fadia,
D' noss cours sospirs e plaunts.

Pü nossa buna mamma;
Sulets' ns ho' l bap laschos;
Pü chera vusch chi' ns clama:
Infaunts, mieus chers amos.

Partuot bös-chins guarnieus,
Infaunts riand containts,
Nus noss mauns dschets unieus
Be' ns straundscher pü pudains!

Naiv, glatsch cuvran la via,
Il vent ans glatsch' ils mauns;
Fo' t pcho, o cher Messia,
D' duos pov' rs orfnets infaunts!

Sün ün baleun pozzeda
Üna mattett' udit
D' l' orfnina desoleda,
Crid, plaunt; gio' n via currit.

Dschet: gni in chesa mia
As allegrer con nus:
Il cher infaunt Messia
Naschieu ais eir per vus!

Mieu bap ils infaunts ama,
A 's vzand ho sgür dalet,
Ed eir ma buna mamma
'S fo pcho d' ogni povret!

Els füttan bainarvshieus,
Bainvis e festagios,
Con pans buns, chods eir vstieus,
Da bels regals comblos.

Con larmas d'arcontschentscha,
Dschand grazcha lur sorrir,
Con d'aungels beadentscha
'S pinettan per partir.

Cher bap, dschet la mattetta,
Els sun orfnins bsögnus;
Il Segner' ns ils trametta
Bümaun fain' ils fer con nus.

O! sainz' orfnins in via
Afflicts bsögnus chattains,
Pü dutscha l' allegria,
D' Nadel, scha' ls surlevgiains!

Nadel! con bram' at spetta
L' intera cristanted,
Da pêsch, da spraunza, cretta,
Est festa d' charited!

Nadel! vusch sench' ans clama
À tuots amur, perdun;
'L cour santa stimul, brama
D' reconciliaziun!

Nadel! Nadel! s' daletta
Vegl, giuven, infauntin;
D' Nadel leidezz' ans detta
A tuots' l Messia divin!

Giov. Mathis.